

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **96 (1978)**

Heft 273

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 40,-, halbj. Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Inserations: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 273 - 3593

Bern, Dienstag, 21. November 1978  
Berne, mardi, 21 novembre 1978

96. Jahrgang  
96<sup>e</sup> année

N° 273 - 21.11.1978

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Sciolimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Aufforderung gemäss Art. 88 HRGV.

Öffentliche Auskundigung im Sinne von Art. 555 Abs. 1 ZGB.

Diffida a tenore dell'art. 89 ORC

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 295821-295890

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Ausführungsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

EFTA-Ministerrat - Conseil de l'AELE au nouveau ministériel.

Ernennung von neuen Postenhefen in Hamburg, Marseille, Bombay, Chicago, Manchester und Sao Paulo - Nomination de nouveaux Chefs de poste à Hambourg, Marseille, Bombay, Chicago, Manchester et Sao Paulo.

Indien und Pakistan: Einführung des vollautomatischen Telexverkehrs - Inde et Pakistan: Introduction du trafic télex automatique.

Änderung im automatisierten Telexverkehr - Modifications apportées au trafic télex automatique.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce

#### Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

**Wunderli & Co.**, in Uster, Kommanditgesellschaft, Schleifmaterialien und Maschinen (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3485). Karl Kunz (nicht Junz) lautet der Name, von dem am 31. 10. 1978 unter anderem eingetragen wurde, er sei neuer Kommanditär und habe weiter Kollektivprokura zu zwei.

Nachtrag.

**Risa Chemie AG**, in Zürich 7, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3510). Das vorletzte Zitat lautet SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 994.

9. November 1978.

**Locavision AG (Locavision SA) (Locavision Ltd)**, in Zürich. Unter dieser Firma hat die «Locavision AG (Locavision SA) (Locavision Ltd)», mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1978, S. 2599), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist Handel und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Anlagen, Geräten und Zubehör, insbesondere Vermietung von Fernseh-, Radio- und ähnlichen Apparaten sowie jede damit zusammenhängende oder ähnliche Tätigkeit. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Jacques Guggenheim, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; David Desmond Hurley, britischer Staatsangehöriger, in Beichworth (Surrey, GB), Delegierter des VR mit Einzelunterschrift; Dr. Claus Schellenberg, von Pfäfers ZH, in Zürich, Vizepräsident des VR; Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Baar ZG, Mitglied des VR; Dr. Walter Lüem, von Schinznach Dorf, in Uitikon, Mitglied des VR, und Beat Rinderknecht, von Hedingen, in Pentha, Mitglied des VR, letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Wolfgang Konrad Dobiasch, deutscher Staatsangehöriger, in Seefeld (Bayern, D), Direktor mit Einzelunterschrift. Adresse: Hohlstrasse 213, Zürich 4.

9. November 1978.

**Management Technics Ltd**, in Zürich 2. Aktiengesellschaft, Förderung und Entwicklung von Unternehmungs-, Führungs- und Organisationstechniken; Durchführung von Marktforschung usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1976, S. 1989). Werner H. Zellweger und Dr. Hans R. Grendelmeier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt W. Bouquet, von La Roche FR, in Boniswil.

9. November 1978.

**Kopyvest SA**, in Zürich 4. Beteiligung an Finanz-, Handels- und Industrie-Unternehmen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3385). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 10. 1978 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Kopyvest SA in Liquidation durchgeführt wird.

9. November 1978.

**Norden Automation Systems AG**, bisher in Zürich 2. Fabrikation und Verkauf von industriellen Anlagen mit elektronischer Ausrüstung und dazugehörigem Material usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3441). Stauten am 5. 9. 1978 geändert. Neuer Sitz: Opfikon, an Adresse: Flughafenstrasse 39, Glattbrugg.

9. November 1978.

**WS Wohnservice AG**, in Scherzwerenbach (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 746). Lic. iur. Andreas Kramer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Christian Caviez, von Valendas, in Scherzwerenbach.

9. November 1978.

**Kagera AG**, in Illnau-Effretikon, Kanäle und Geräte aller Art usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 437). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 8. 1978 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. November 1978.

**Nira-Föhn AG**, in Zürich 9. Vertrieb und Unterhalt von Anlagen und Apparaten (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 320). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Anne Marie Föhn, geb. Golliard, von Schwyz, in Dietikon, und René Föhn, von Schwyz, in Schlieren.

9. November 1978.

**Vydec (Schweiz)**, in Zürich 5. Aktiengesellschaft. Serviceleistungen an Bürogeräten (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2268). Die Prokura von Elmar Wick ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Giuseppe Gruber, italienischer Staatsangehöriger, in Meilen.

9. November 1978.

**Werkzeug-Service AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4063). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 7. 1978 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. November 1978.

**G. Kull AG**, in Zürich 3. belüftungstechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 605). Neu hat Kollektivprokura: Rudolf Kull, von und in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

9. November 1978.

**Versicherungsberatungen Karl Bärlocher AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1868). Stauten am 25. 4. 1978 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Karl Bärlocher AG**.

9. November 1978.

**Heggli & Co AG**, in Opfikon, Textil- und Modewaren usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2954). Neu haben Einzelprokura: Markus Heggli, von Zürich, in Käsnacht ZH, und Hans Winet, von und in Zürich.

9. November 1978.

**WT Wäscherei Thalwil AG**, in Thalwil (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 2). Die Unterschrift von Conrad Schwyzer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Johann Rudolf Bucher, von Hohenrain, in Thalwil.

9. November 1978.

**Avon (Suisse) SA**, in Zürich 5. Import und Handel von Pneus und anderen Gummiprodukten usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1978, S. 409). Die Prokura von Lucia Jochberg ist erloschen.

9. November 1978.

**Dr. Rudolf Farmer Public Relations AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454). Die Unterschrift von Klaus Stöhlker ist erloschen.

9. November 1978.

**Gaücho Finanz- und Treuhand-AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3340). Neue Adresse: Engimattstrasse 22, Zürich 2.

9. November 1978.

**Adia interim SA**, Zweigniederlassung in Winterthur 1, temporäre Zurverfügungstellung von Personal usw., mit Hauptsitz in Lausanne (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1598). Die Prokura von Georges Müller ist erloschen.

9. November 1978.

**Adia interim SA**, Zweigniederlassung in Zürich 8, temporäre Zurverfügungstellung von Personal usw., mit Hauptsitz in Lausanne (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1374). Die Prokura von Rolf Eberhard ist erloschen.

9. November 1978.

**Commercial and Industrial Translation-Agency, E. Rust & Co.**, in Zürich 6, Hochstrasse 20, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1978. Übersetzungs- und Korrespondenzbüro, insbesondere für Handel und Industrie. Gesellschafter: Ellen Rust, von Zürich, in Zürich 6, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, und Alexandre Weintraub, von und in Kilchberg ZH.

9. November 1978.

**K. Bach Söhne & Co.**, in Stallikon, Kommanditgesellschaft, Konstruktionswerkstatt (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 631). Die Kommanditärin Albertina Bach-Muggli ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 6. 4. 1973 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Alfred Bach und Karl Bach-Amatter, beide nun in Stallikon; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Wortlaut der Firma: **K. Bach Söhne**.

9. November 1978.

**Fratelli Ambrosoli**, in Zürich 4. Kollektivgesellschaft, Immobilienhandel (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3701). Daniela Merker, Gesellschafterin, hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Marcacci und das Bürgerrecht von Brione (Verzasca) erhalten. Sie wohnt nun in Losone. Ihr Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt. Sämtliche eingetragene Zeichnungsrechte, nämlich die Gesellschafter Giannetto Ambrosoli, Mathilda Ambrosoli, Barbara Ambrosoli und Daniela Marcacci sowie der Prokurist Dr. Enrico Pagani, zeichnen für das Gesamtunternehmen.

9. November 1978.

**Ernst Sutter**, in Richterswil, Regenbekleidung (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2761). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. November 1978.

**Architekturbüro Sibylle Sütterlin**, in Bülach (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1975, S. 3235). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Architekturbüro Alfred Sütterlin», in Bülach, erloschen.

9. November 1978.

**Architekturbüro Alfred Sütterlin**, in Bülach, Solistrasse 88, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Sütterlin, von Oberwil BL, in Bülach. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Architekturbüro Sibylle Sütterlin», in Bülach, übernommen. Betrieb eines Architekturbüros.

9. November 1978.

**Sauna-Genossenschaft Zürcher Oberland**, in Wetzikon (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 984). Samuel Kübler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassierin des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Brigitta Meier, von Oberägeri, in Seegraben. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Hittnerstrasse 55.

9. November 1978.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Dätwil**, in Adlikon (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 354). Fritz Keller, Jakob Bertschi und Werner Winkler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Albert Läderach, von Worb, in Adlikon. Präsident: Hans Liechi, von Rümlang, in Adlikon. Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

9. November 1978.

**UTO-Auktions AG**, in Zürich 2. Auktionen und Liquidationen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 917). Die Generalversammlung vom 25. 10. 1978 hat die Statuten geändert. Durch die Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Das voll liberierbare Grundkapital zerreißt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100.











## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gesetzliches Zahlungsverbot erlassen.

Namenschuldbrief für Fr. 8500.- vom 18. Juni 1960, Beleg I/8410, haftend auf Bannwil Gbbl. Nrn. 297 bis 302 des Herrn Ernst Otto Meyer-Rickli, Landwirt, Winkel, Bannwil.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1565<sup>1</sup>)

4912 Aarwangen, den 15. November 1978 Der Gerichtspräsident I:  
Wyss

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 333 der Raiffeisenkasse Villigen, Guthaben per 1. Januar 1977 Fr. 46 624.65 zugunsten Arnold Baumann, Mandacherstrasse, Villigen.

Der unbekannte Besitzer des genannten Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 18. Mai 1979, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst gestützt auf Art. 977 OR die Kraftloserklärung ausgesprochen werde. (1560<sup>1</sup>)

5200 Brugg, den 13. November 1978 Bezirksgericht

Der nachstehende Titel: Sparheft Nr. 6424 der Raiffeisenkasse Dussnang, Wert 20. September 1978, Fr. 14 021.45, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1555<sup>1</sup>)

8370 Sirmach, den 13. November 1978  
Gerichtspräsidentium Mönchwil  
in Sirmach

Par ordonnance du 13 novembre 1978, le président du Tribunal civil de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse nominative n° 42015 de la Banque Procrédit, de fr. 10 000.-, à 6%, propriété de Richard Thür, à Speicher, émise le 17 janvier 1973, avec coupons attachés du 17 janvier 1974 et suivants.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1561<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 13 novembre 1978 p.o. Le greffier:  
P. Brouchoud

Par ordonnance rendue le 13 novembre 1978, le président du Tribunal civil de la Sarine à Fribourg a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le bon de caisse n° 1673, au porteur, de la Banque de l'Etat de Fribourg, de fr. 10 000.-, à 7½%, échéant le 24 février 1978, avec coupon au 24 février 1978 attaché, propriété de Madame Monique Clerc, à Romont.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois à compter dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1562<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 13 novembre 1978 p.o. Le greffier:  
P. Brouchoud

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 9600.-, taux 7%, au porteur, inscrite le 18 juillet 1932 à série 11g n° 3828.

a été égaré. Ce titre grève en II<sup>e</sup> rang l'immeuble feuillet 269 de Court «Mont-Girod», habitation, grange, écurie n° 1, grenier n° 1 A, remise-garage n° 18, remise n° 1 C, assise, aisanee, sablière, pré, forêt du 12 ha 94 a 74 ca, avec une valeur officielle de fr. 75 430.-, appartenant à M. Ernest Kiener, cultivateur, à Champoz.

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1566<sup>1</sup>)

2740 Moutier, le 16 novembre 1978 Le président du Tribunal II:  
R. Lerch

Le président du Tribunal du district d'Orbe somme le détenteur inconnu des titres suivants, de les déposer jusqu'au 30 novembre 1979 au greffe du Tribunal d'Orbe, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

1. Obligation hypothécaire RF n° 147 675, de fr. 280 000.- premier rang, inscrite le 21 avril 1951, créancier inscrit: Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.
2. Cédule hypothécaire, RF n° 147 676, de fr. 95 000.-, 2<sup>e</sup> rang, inscrite le 12 septembre 1947, créancier inscrit: le porteur.
3. Cédule hypothécaire RF n° 147 677, de fr. 25 000.-, 3<sup>e</sup> rang, inscrite le 6 avril 1950, créancier inscrit: le porteur, grevant les immeubles dont Produits Laitiers S.A., à Vallorbe est propriétaire au territoire de la commune de Vallorbe, parcelle n° 333, Grande Rue 35. (107<sup>1</sup>)

1350 Orbe, le 15 novembre 1978 Le président:  
E. Nicolé

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 610.-, rog. n. 3065 del notaio avv. Attilio Pedrazzini, iscritto a RF il 24 marzo 1936, doc. giust. 62/325, gravante in 1<sup>o</sup> rango le seguenti particelle:

- a) part. numeri 766 A, 766 B, 766 C, 766 D, 766 a, 795, 796, 797, 799, 802, 803, 804, 804½, 948, 1574, 1599, 1452, 1438, 1839, 2181 RFP del comune di Monte Carasso, di proprietà Morisoli Enrico fu Bernardino, Monte Carasso.
- b) part. n. 1913 RFP del comune di Sementina, di proprietà Morisoli Enrico fu Bernardino, Monte Carasso.
- c) part. n. 600½ RFP del comune di Monte Carasso, di proprietà Pestoni Renzo di Giuseppe, Monte Carasso.
- d) part. numeri 56, 55 RFP del comune di Monte Carasso, corrispondenti ai vecchi mappali numeri 54, 56, 55, di proprietà Parrocchia Monte Carasso.
- e) part. n. 156 RFD del comune di Sementina, corrispondente al vecchio mappale n. 225, di proprietà Locarnini Anacleto fu Antonio, Sementina (½), Locarnini Floriano di Anacleto Sementina (½), Locarnini Mauro di Anacleto, Sementina (½).

a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 19 novembre 1979, sotto le cominatorie dell'ammortamento. (1563<sup>1</sup>)

6500 Bellinzona, il 26 ottobre 1978 Il pretore:  
D. Silvio Rossi

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 24/28 agosto 1978

richiamati gli art. 981 CO e 2 LAC; diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di nominali fr. 6000.- gravante in III<sup>o</sup> rango il mappale 1480a RFP di Torricella Taverna (Rogito n. 2269 del notaio Piero Barchi, iscrizione il 31 ottobre 1960 n. 360), titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto cominatoria di ammortamento. (1556<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 13 novembre 1978 Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Rimoldi Aktiengesellschaft, Trogen (AR)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1978 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dr. René Mezger, Advokat, Postfach 250, 1211 Genf 25, anzumelden. (A 1572<sup>1</sup>)

1211 Genf, den 15. November 1978 Der Liquidator:  
Dr. René Mezger

## Replana AG in Liq., Herzogenbuchsee

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Replana AG hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1978 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen seit der dritten Publikation ihre Ansprüche beim Liquidator, Roland von Arx-Roth, Stellimattweg 5, 3360 Herzogenbuchsee, anzumelden. (A 1581<sup>1</sup>)

3360 Herzogenbuchsee, den 17. November 1978 Der Liquidator

## L.B.S. Elektronische Anlagen AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Aktionärversammlung vom 15. November 1978 hat die Auflösung der Gesellschaft per Liquidation beschlossen. Als Liquidatorin wurde die Neofidaria AG, via Pretorio 20, 6901 Lugano, gewählt.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich beim Liquidator innert 30 Tagen anzumelden. (A 1578<sup>1</sup>)

6901 Lugano, den 15. November 1978 Die Liquidatorin

## Stuwe-Holding AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. November 1978 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin Blumer AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A 1562<sup>1</sup>)

9000 St. Gallen, den 14. November 1978 Die Liquidatorin:  
Blumer AG

## Amivest Securities AG, in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1978 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellenvestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1571<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 15. November 1978 Der Liquidator

## Holdag AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## Erste Veröffentlichung

Die heutige Generalversammlung der Holdag AG, Zug, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 250 000.- auf Fr. 218 000.- herabzusetzen durch Kaduzierung von 32 zurückgekauften Namenaktien à je Fr. 1000.- Nennwert.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze der Gesellschaft, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1584<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 16. November 1978 Die Verwaltung

## Urmag Aktiengesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1978 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung am Sitze der Gesellschaft, Segantinstrasse 194, 8049 Zürich, anzumelden. (A 1563<sup>1</sup>)

8049 Zürich, den 31. Oktober 1978 Urmag Aktiengesellschaft in Liq  
Die Liquidatoren

## Amivest AG, in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1978 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellenvestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1570<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 15. November 1978 Der Liquidator



**Aktiver AG, Freiburg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. Oktober 1978 ist die Aktiver AG in Liquidation getreten. Demzufolge werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. Dezember 1978 bei der Liquidatorin, Stockerstrasse 38, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1582<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 16. November 1978

Die Liquidatorin:  
Experta Treuhand AG**Restaurant Moderne SA in Liquidation, mit Sitz in Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Dezember 1978 in schriftlicher Form und mit Begründung beim Vertreter des Liquidators, Dr. Reiner Rippmann, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 48, 8001 Zürich, anzumelden. (A 1580<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 16. November 1978

Für den Liquidator:  
Dr. R. Rippmann**Société Immobilière Publinge-Ouest C SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 avril 1978 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans les trente jours après la troisième publication, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur Monsieur Gerald Dentand, expert-comptable ASE, 9, avenue Vibert, case postale 242, 1227 Carouge. (A 1560<sup>1</sup>)

1227 Carouge, le 14 novembre 1978

Le liquidateur

**Syndicat d'élevage bovin de Cossonay et environs  
Syndicat agricole de Pampigny  
Syndicat d'élevage bovin de Neyruz-Villars-le-Comte**

**Syndicat d'élevage de Ballaigues  
Syndicat d'élevage de Chesalles-Oron  
Syndicat d'élevage bovin d'Ecoteaux-Maracon  
Syndicat agricole de Peney-le-Jorat  
Syndicat d'élevage de Démoret  
Syndicat d'élevage bovin de Colombier  
Syndicat d'élevage bovin de Vaux  
Syndicat porcin de Nyon  
Syndicat d'élevage bovin de Corcelles-le-Jorat  
Syndicat d'élevage de Grandcour**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les sociétés coopératives désignées ci-dessus ont décidé leur dissolution et leur entrée en liquidation lors de leur dernière assemblée générale.

Conformément aux art. 742 et 913 CO, les créanciers des sociétés précitées sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains de M. Louis Segessemann, gérant FVSE, La Rappelle, 1349 Ecleppens, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 1559<sup>1</sup>)

1349 Ecleppens, le 10 novembre 1978

Pour les liquidateurs:  
L. Segessemann**Hodeco,  
Société Coopérative, dont le siège est à Fleurier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1978, la liquidation de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. André Sutter, notaire, case postale 87, 2114 Fleurier. (A 1554<sup>1</sup>)

2114 Fleurier, le 13 novembre 1978

Par mandat des liquidateurs:  
A. Sutter**Century Machines S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société Century Machines S.A. est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 août 1978.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains du liquidateur, Coopers & Lybrand S.A., 40, rue du Marché à Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis. (A 1493<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 7 novembre 1978

Le liquidateur

**SM Drilling S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée Fides Société Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, 1211 Genève 12. (A 1561<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 14 novembre 1978

La liquidatrice:  
Fides Société Fiduciaire**Société Anonyme Avelona, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1978, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Société Anonyme Avelona en liquidation».

Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances et toutes pièces justificatives, selon art. 742 CO dans le délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, à la société en liquidation, c/o Etude de MM. P. & Ph. Lacroix, notaires, 4, rue de la Rôtisserie, à 1204 Genève. (A 1574<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 14 novembre 1978

Le liquidateur

**Intergel SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 octobre 1978.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains de la société Intergel SA, à Genève, 26, rue de la Corratierie. (A 1583<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 16 novembre 1978

Le liquidateur

**Supertex S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 novembre 1978, la dissolution de la société est prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, 26, rue de la Corratierie, c/o Société Bourquin Frères & Béran, société anonyme. (A 1583<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 16 novembre 1978

Le liquidateur

**Le Portail Blanc S.A.  
(White Gates Co Ltd) en liquidation,  
à La Tour-de-Peilz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 octobre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives, en mains du liquidateur M. Henri Meylan, domicilié à Montreux, Grand'Rue 64. (A 1587<sup>1</sup>)

1820 Montreux, le 15 novembre 1978

Le liquidateur

**Deer Sea Transport Service SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 15 novembre 1978 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dell' D' Luigi Ottaviani in Lugano, via al Forte 3, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A 1579<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 15 novembre 1978

Il liquidatore:  
f. to L. Ottaviani**Loretana S.A., in liquidazione, in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai ereditari a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 26 ottobre 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1573<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 15 novembre 1978

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Diffida a tenore dell'art. 89 ORC**

È fatta pubblica diffida a coloro che intendessero far valere il loro interesse al mantenimento dell'iscrizione della società

Ann Modè S.A., con sede in Muralto,

di notificarlo all'Ufficio del registro di commercio di Locarno entro trenta giorni dalla presente pubblicazione, sotto comminatoria che altrimenti sarà ordinata d'ufficio la cancellazione di questa società a sensi dell'art. 89 ORC. (A 1575<sup>1</sup>)

6601 Locarno, il 16 novembre 1978

L'ufficiale del registro di commercio:  
P. Beretta**Aufforderung gemäss Art. 88bis HRRegV**

Die P und P Produktivität und Planungs-AG, in Biel.

Sie wird gemäss Art. 88bis HRRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich des Domizils wieder herzustellen und bis zum 20. Dezember 1978 beim unterzeichneten Handelsregisteramt anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 1576<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 16. November 1978

Handelsregisteramt Biel

**Aufforderung gemäss Art. 88bis HRRegV**

Die Colmétac SA, in Biel

Sie wird gemäss Art. 88bis HRRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich des Domizils wieder herzustellen und bis zum 20. Dezember 1978 beim unterzeichneten Handelsregisteramt anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 1577<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 16. November 1978

Handelsregisteramt Biel

**Öffentliche Auskündigung  
im Sinne von Art. 555 Abs. 1 ZGB**

An die gesetzlichen Erben des nachfolgend aufgeführten Erblassers ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, sich innert Jahresfrist beim Bezirksgericht Zofingen zum Erbgang zu melden.

Lereh Johannes,

geboren 1895, gewesener Maurer, von Brittnau, in Aarburg wohnhaft gewesen, gestorben am 28. Oktober 1978. (A 1586<sup>1</sup>)

4800 Zofingen, den 9. November 1978

Bezirksgericht Zofingen

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

**295821.** Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1978.  
Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birreria Eichhof), Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171830. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1978 an.

Bier. (Int. Kl. 32)



**295822.** Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1978.  
Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birreria Eichhof), Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern. - Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird schwarz, golden, weiss und rot ausgeführt.

**295823.** Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1978.  
Vereinigung Schweizerischer Strassenfachleute (Union des professionnels suisses de la route), Seefeldstrasse 9, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Bücher und Broschüren; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate). (Int. Kl. 16)

VSS

**295824.** Date de dépôt: 12 juillet 1978.  
C.C. Spice UK Ltd., Astmoor, Runcorn (Cheshire, Grande-Bretagne). - Commerce.

Bicarbonat de soude, cerises confites, chapelure, moutarde, sauces, épices, condiments, piments et herbes potagères. (Cl. int. 1, 5, 29, 30, 31)



La marque est exécutée en rouge, noir et blanc.

**295825.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1978.  
Stratoflex, Inc., 220 Roberts Cut-Off, Fort Worth (Texas, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1978 an.

Schläuche; Fittings, Anschluss- und Verbindungsstücke für Schläuche, insbesondere aus Metall; zusammengesetzte Schläuche, mit Anschluss- und Verbindungsstücken versehene Schläuche. (Int. Kl. 6, 17)



**295826.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1978.  
Stratoflex, Inc., 220 Roberts Cut-Off, Fort Worth (Texas, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171512. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1978 an.

Schläuche; Fittings, Anschluss- und Verbindungsstücke für Schläuche, insbesondere aus Metall; zusammengesetzte Schläuche, mit Anschluss- und Verbindungsstücken versehene Schläuche. (Int. Kl. 6, 17)



**295827.** Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1978.  
Prioritätsanspruch: Japan, 20. Januar 1978 und 10. Februar 1978.  
Toa Medical Electronics Co., Ltd., 3-17, Daikai-dori 6-chome, Hyogo-ku, Kobe (Japan). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 293348. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1978 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Substanzen für pharmazeutische und sanitäre Zwecke sowie für Laboratoriumsversuche; chemische Reagenzien; chemisches Reagenzpapier; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Lösen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Papier für medizinische Zwecke; wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate, Instrumente und Gegenstände für Laboratoriumszwecke, einschliesslich Zentrifugen, Partikelzähler und Pipetten; Datenverarbeitungsapparate und -anlagen; diagnostische Apparate und Instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmasse, Augen und Zähne; Papier und Papp; Papier- und Pappwaren, nämlich Becher, Teller und dergleichen für Labor- und Testzwecke; Computer-Software, nämlich Datenverarbeitungskarten, Papierstreifen, Registrierpapier, Lochkarten, Magnetbänder, -platten und dergleichen. (Int. Kl. 1, 5, 9, 10, 16)

Systemex

**295828.** Date de dépôt: 21 juillet 1978.  
G. Spira et Cie Société anonyme, 21, route de Courgenav, 2900 Porrentruy (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 169029. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1978.

Articles en textiles de tous genres. (Cl. int. 22 à 27)



**295829.** Date de dépôt: 27 juillet 1978.  
The Mennen Company, East Hanover Avenue, Morris Township (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 171355. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juillet 1978.

Poudres de toilette et de talc, poudre antiseptique, lotion liquide pour la peau, lotion pour la peau sous forme de crème et huile antiseptique pour la protection de la peau. (Cl. int. 3, 5)



**295830.** Date de dépôt: 27 juillet 1978.  
Standard Brands Incorporated, 625 Madison Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 171916. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juillet 1978.

Dessert à la gelée et viande à la gelée; gelée; farcissure pour puddings et pâtes. (Cl. int. 29, 30)

ROYAL

**295831.** Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1978.  
Command and Control Systems AG, Kurvenstrasse 17, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Überwachungs- und Kontrollrichtungen, Anzeigeeinrichtungen, Datenverarbeitungsanlagen, Übermittlungsgaräte, Datenverteilungsgeräte und Baueinheiten und Bestandteile dazu. (Int. Kl. 9)

MONI-COMP®

**295832.** Date de dépôt: 2 août 1978.  
Thermoflam S.A., 1049 Boussons (Vaud); adresse pour la correspondance: 1180 Rolle. - Fabrication et commerce.

Calorifères et cuisinières à mazout, bois, charbon. Brûleurs à mazout, chaudières, chauffe-eau. (Cl. int. 11)

CV LA COUVINOISE

**295833.** Date de dépôt: 2 août 1978.  
Thermoflam S.A., 1049 Boussons (Vaud); adresse pour la correspondance: 1180 Rolle. - Fabrication et commerce.

Calorifères et mazout, brûleurs à mazout, chaudières de chauffage central au mazout. (Cl. int. 11)



**295834.** Date de dépôt: 2 août 1978.  
Thermoflam S.A., 1049 Boussons (Vaud); adresse pour la correspondance: 1180 Rolle. - Fabrication et commerce.

Calorifères et cuisinières à mazout, bois, charbon. Brûleurs à mazout, chaudières, chauffe-cau. (Cl. int. 11)

**LA  
COUVINOISE**

**295835.** Hinterlegungsdatum: 2. August 1978.  
Marino Zimmermann, via Camoghè 1, 6904 Lugano (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Gestelle und Regale jeglicher Art aus Metall oder in Verbindung mit anderen Materialien; Metallschränke jeglicher Art aus Metall oder in Verbindung mit anderen Materialien; Konstruktionselemente aus Metall oder in Verbindung mit anderen Materialien. (Int. Kl. 6, 19, 20)

**zims**

**295836.** Hinterlegungsdatum: 3. August 1978.  
Erni & Co., Stationsstrasse 31, 8306 Brüttisellen (Wangen, Zürich). - Fabrikation und Handel.

Fernwirkanlagen. (Int. Kl. 9)

**Dataplex®**

**295837.** Hinterlegungsdatum: 8. August 1978.  
Chapellerie Weiss AG, Falknerstrasse 33 / Weisse Gasse 22, 4051 Basel. - Handel.

Herrenhüte und Mützen aller Art und Krawatten; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

*Chapellerie  
Weiss  
Basel*

**295838.** Hinterlegungsdatum: 9. August 1978.  
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, 2540 Grenchen (Soluhrn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171985. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1978 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

*Airmaster*  
**空中霸王**

Kong Chong Pah Wong

Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «Airmasters».

**295839.** Date de dépôt: 31 juillet 1978.  
Velcrox S.A., 1170 Aubonne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Bandes et autres composants de fermetures adhésives en tissu ou matière synthétique, munies ou non de saillies et de boucles. (Cl. int. 16, 17, 26)

**ACROTEX**

**295840.** Date de dépôt: 31 juillet 1978.  
Gabrielle Wyer, 3, rue des Neuvilles, 1920 Martigny (Valais). - Fabrication.

Parfumerie, cosmétiques, savons, désodorants. (Cl. int. 3, 5)

**LIBERTIN**

**295841.** Hinterlegungsdatum: 8. August 1978.  
Adhesive Engineering Company, Jefferson Building, 1 Virginia Avenue, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze; Kunststoffe in Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, insbesondere für Bau- und Reparaturzwecke; Baumaterialien (nicht aus Metall), Zement, Kalk, Mörtel, Kies, Asphalt, Pech und Bitumen. (Int. Kl. 1, 19)

**CONCRESE**

**295842.** Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1978.  
Dayco Corporation, 333 West 1st Street, Dayton (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 172188. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1978 an.

Druckwalzen und Textilmaschinenenteile, inklusive Treiber, Pickerschlager, Dämpfer, Riemchen für Streckwerke, Walzenbezüge für Streckwerke, Schlagriemen, Fangriemen und Walzenbezüge. (Int. Kl. 7, 17)

**DAYCOLLAN**

**295843.** Date de dépôt: 1<sup>er</sup> août 1978.  
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 171411. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> août 1978.

Shampooings. (Cl. int. 3)

**BRYLMOUSSE**

**295844.** Hinterlegungsdatum: 3. August 1978.  
Tootal Limited, 56, Oxford Street, Manchester 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 172804. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1978 an.

Bekleidungsartikel, ausgenommen Schuhwerk. (Int. Kl. 25)

**RAEL-BROOK**

**295845.** Hinterlegungsdatum: 4. August 1978.  
Sinalco Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 3-4, Detmold (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 172154. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1978 an.

Alkoholfreie Fruchtgetränke, Limonaden, Essenzen zur Herstellung von alkoholfreien Getränken, Fruchtsäfte, Fruchtextrakte, Fruchtsirupe; sämtliche Waren unter Zusatz von Kolanuss-Extrakten hergestellt. (Int. Kl. 32)

**SINALCO-KOLA**

**295846.** Hinterlegungsdatum: 7. August 1978.  
Landverband Verband landwirtschaftl. Genossenschaften des Kantons St. Gallen und benachb. Gebiete, Neumarkt 3, 9000 St. Gallen. - Fabrikation.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

**FITTI**

**295847.** Hinterlegungsdatum: 8. August 1978.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 174222. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1978 an.

Kakao, Schokolade und daraus hergestellte Produkte. (Int. Kl. 30)

**MENUET**

**295848.** Hinterlegungsdatum: 23. August 1978.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für diagnostische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

**COLO-RECT**

**295849.** Hinterlegungsdatum: 21. September 1978.  
Hospal AG (Hospal S.A.) (Hospal Ltd.), Missionsstrasse 62, 4055 Basel. - Fabrikation und Handel.

Medizinische und chirurgische Instrumente und Apparate, Zubehör, nämlich Einzelteile für solche Instrumente und Apparate; elektrische und elektronische Instrumente und Apparate für medizinische und chirurgische Zwecke; Laboratoriengeräte für Spitäler, Ärzte und Chirurgen. (Int. Kl. 9, 10)

**KITVENTO**

**295850.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1978.  
G. D. Searle & Co., Niles Avenue and Searle Parkway, Skokie (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Diagnostische Ultraschallausüstung und deren Zubehörteile. (Int. Kl. 9, 10)

**PHO/SONIC IMAGER I**

**295851.** Hinterlegungsdatum: 18. September 1978.  
Versand-Drogerie Rentsch & Hofmann, Inhaber H. Rentsch, Hinterdorf, 9042 Speicher (Appenzell A. Rh.). - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische und diätetische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## REGENA

**295852.** Date de dépôt: 23 novembre 1977.  
Saul Halpert, Carrera Junin No. 50-30, oficina 413, Medellín (Colombie). - Fabrication et commerce.

Outils et fournitures d'horlogerie. Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie; tous ces produits d'origine colombienne. (Cl. int. 8, 9, 14)

## TEQUENDAMA

**295853.** Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1977.  
Reliance Electric Company, 29325 Chagrin Boulevard, Pepper Pike (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Motoren und deren Bestandteile, Apparate zur Stromversorgung und zur Kontrolle der Tätigkeit von elektrischen Motoren und deren Bestandteile; elektrische Kontrollgeräte für industrielle Anlagen und Maschinen. (Int. Kl. 7, 9)

## RELIANCE

**295854.** Date de dépôt: 18 janvier 1978.  
Habia Aktiebolag, Knivsta (Suède). - Fabrication et commerce.

Tubes et tuyaux métalliques, raccords pour ceux-ci, fils et câbles métalliques; fils et câbles électriques; tubes et tuyaux flexibles non métalliques; tuyaux pour haute pression; matériaux en plastique pour le revêtement de surface et revêtements de surface pour récipients; matériau d'isolation; produits semi-finis en matière plastique. (Cl. int. 6, 9, 17, 20, 27)

## HABIA

**295855.** Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1978.  
Leo Cina, Weinhandlung & Restaurant Höllewein, 3956 Salgesch (Wallis). - Handel.

Rotweine. (Int. Kl. 33)

## RHODISERBLUT

**295856.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1978.  
Leo Cina, Weinhandlung & Restaurant Höllewein, 3956 Salgesch (Wallis). - Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

## RHODISERSTERN

**295857.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1978.  
Kabushiki Kaisha Kawamura Saikuru, No. 1-31, 3-chome, Hamazodori, Nagata-ku, Kobe-shi (Hyogo-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Fahrräder japanischer Herkunft sowie deren Bestand- und Ersatzteile. (Int. Kl. 12)

## NISHIKI

**295858.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1978.  
Analogic Corporation, Audubon Road, Wakefield (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Stromkreismodule. (Int. Kl. 9)

## ANALOGIC THE DIGITIZERS

**295859.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1978.  
Impfstoffwerk Friesoythe Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Friesoythe (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Veterinärpräparate und -substanzen, Endo- und Ekto-Parasitizide, Insektizide; Bäder und Lösungen für das Vieh. (Int. Kl. 5)

## DIAZADIP

**295860.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1978.  
Impfstoffwerk Friesoythe Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Friesoythe (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Veterinärpräparate und -substanzen, Endo- und Ekto-Parasitizide, Insektizide; Bäder und Lösungen für das Vieh. (Int. Kl. 5)

## DIAZOPAR

**295861.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1978.  
Impfstoffwerk Friesoythe Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Friesoythe (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Veterinärpräparate und -substanzen, Endo- und Ekto-Parasitizide, Insektizide; Bäder und Lösungen für das Vieh. (Int. Kl. 5)

## DIZON

**295862.** Date de dépôt: 19 mai 1978.  
National Distillers and Chemical Corporation, 99 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Spiritueux et liqueurs contenant du lait de coco. (Cl. int. 33)

## COCORIBE

**295863.** Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1978.  
Opelma-Grafica AG Muttentz, Hofackerstrasse 42, 4132 Muttentz (Basel-Landschaft). - Fabrikation.

Projektionsgeräte. (Int. Kl. 9)

## OPTISKOP

**295864.** Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1978.  
Schweizer, Milch-Gesellschaft AG (Compagnie Laitières Suisse S.A.) (Swiss Milk Co. Ltd.), 6280 Hoehdorf (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Milch und Milchprodukte, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

## SUVRETTA

**295865.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1978.  
Daihatsu Motor Co., Ltd., 1-1, Daihatsu-cho, Ikeda (Osaka, Japan). - Fabrikation und Handel.

Automobile sowie deren Bestand- und Ersatzteile. (Int. Kl. 12)

## CHARADE

**295866.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1978.  
Daihatsu Motor Co., Ltd., 1-1, Daihatsu-cho, Ikeda (Osaka, Japan). - Fabrikation und Handel.

Automobile sowie deren Bestand- und Ersatzteile. (Int. Kl. 12)

## DAIHATSU

**295867.** Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1978.  
Dataplus AG, Meisenweg 9, 8038 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Mit elektronisch auslesbaren Daten versehene Ausweiskarten. (Int. Kl. 9, 16)

## INTELLIGENT BADGE

**295868.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1978.  
Remploy, Limited, Remploy House, 415, Edgware Road, Cricklewood, London N.W.2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Möbel und Teile davon. (Int. Kl. 20)

## REMPLOY

**295869.** Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1978.  
Franklin Industries, Inc., 21 Horgan Avenue, Redwood City (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Schallplatten, bespielte Ton- und Videobänder. (Int. Kl. 9)

## FRANKLIN SOUND CHOICE

**295870.** Date de dépôt: 16 juin 1978.  
Hemlab AG, Langenjohnstrasse 9, 7000 Coire (Grisons). - Commerce.

Produits chimiques pour l'épuration de l'eau et des milieux aqueux. (Cl. int. 1)

## FOSBAC

**295871.** Date de dépôt: 19 juin 1978.  
FNAC S.A., 136, Rue de Rennes, Paris 6<sup>e</sup> (France). - Fabrication et commerce.

Appareils d'enregistrement des sons. Papeterie et articles pour reliure, matériaux pour les artistes et pinceaux; matériel d'instruction et/ou d'enseignement (à l'exception des appareils et des imprimés); cartes à jouer. (Cl. int. 9, 16)

## FNAC

**295872.** Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1978.  
Verlag Betty Bossi AG, Förrlibuckstrasse 10, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Lehr- und Unterrichtsmittel, Formulare und Registrierwaren. (Int. Kl. 16)

## BETTY BOSSI

**295873.** Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1978.  
Sais, Förrlibuckstrasse 10, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Speisefette, Speiseöle und Margarine, insbesondere halbflüssige Fettstoffe. (Int. Kl. 29)

## KONVEKTOFLEX

**295874.** Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1978.  
SWISEL Beleuchtungssysteme AG, Renggerstrasse 3, 8038 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsanlagen mit Mast und in der Höhe daran verschiebbarem Beleuchtungskörper. (Int. Kl. 6, 11)

## TECHNOMOB

**295875.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1978.  
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel-Société Anonyme), 8134 Adliswil (Zürich). - Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

## VENOSTEN

**295876.** Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1978.  
Drägerwerk Aktiengesellschaft, Moislinger Allee 53-55, Lübeck (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente zur Forschung in Laboratorien, Mess-, Signal-, Kontroll- und Rettungsapparate und -instrumente, Atemschutzmasken, Atemschutzfilter, Tauchergeräte und Taucherdruckkammern; chirurgische, ärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate, Narkose- und Analgesiegeräte, Beatmungsgeräte, Druckkammern für die menschliche Beatmung, Wiederbelebungsgeräte, Inhalationsgeräte. (Int. Kl. 9, 10)

## OPTOCAP

**295877.** Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1978.  
Richardson-Merrell Inc., 10 Westport Road, Wilton (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## TELDANE

**295878.** Hinterlegungsdatum: 4. August 1978.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 172956. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1978 an.

Nahrungsmittel, insbesondere diätetische Nahrungsmittel, namentlich in Verbindung mit Kakao und Schokolade; chemisch-pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

## NAGO

**295879.** Date de dépôt: 3 août 1978.  
Svntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques anti-inflammatoires, analgésiques et anti-pyrétiques. (Cl. int. 5)

## NAKSYN

**295880.** Hinterlegungsdatum: 2. August 1978.  
Panpharma S.A., Untermattweg 8, 3027 Bern. - Fabrikation und Handel.

Biskuit zur Förderung der Verdauung. (Int. Kl. 5, 30)

## LAXOPAN

**295881.** Hinterlegungsdatum: 2. August 1978.  
F. J. Aschwanden AG, 3273 Kappelen (Bern). - Fabrikation und Handel.

Dorne aus korrosionsbeständigem, hochfestem Stahl für Bauzwecke. (Int. Kl. 6)

## CRET

**295882.** Hinterlegungsdatum: 2. August 1978.  
Itek Corporation, 10 Maguire Road, Lexington (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Artikel für ophthalmologische Zwecke, insbesondere Brillen und Sonnenbrillen, einschliesslich ophthalmologische Linsen, Brillengestelle, Brillenetuis und deren Teile. (Int. Kl. 9)

## CONTINUVIS

**295883.** Date de dépôt: 2 août 1978.  
Reichhold Chemicals, Inc., 525 North Broadway, White Plains (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Composition à base de résine synthétique utilisée pour l'imprégnation et l'isolation dans l'industrie électrique. (Cl. int. 17)

## VIPAK

**295884.** Hinterlegungsdatum: 3. August 1978.  
Ketol AG, Industriestrasse 12, 8157 Dielsdorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Desinfektions- und Entwesungsmittel, Mittel zur Vertilgung schädlicher Tiere. (Int. Kl. 5)

## RATAK

**295885.** Hinterlegungsdatum: 3. August 1978.  
Schweizerische Teerindustrie AG, 4133 Pratteln (Basel-Landschaft). - Fabrikation.

Kunststoffmodifiziertes Spezialbindemittel für den bituminösen Strassenbau, insbesondere für Oberflächenbehandlungen. (Int. Kl. 19)

## BITUREN

**295886.** Hinterlegungsdatum: 3. August 1978.  
Schweizerische Teerindustrie AG, 4133 Pratteln (Basel-Landschaft). - Fabrikation.

Kunststoffmodifiziertes Strassenbaubitumen für Heissmischbeläge und Heissmischtragschichten. (Int. Kl. 19)

## ELASTOREN

**295887.** Hinterlegungsdatum: 3. August 1978.  
Schweizerische Teerindustrie AG, 4133 Pratteln (Basel-Landschaft). - Fabrikation.

Kunststoffmodifiziertes Spezialbindemittel für den bituminösen Strassenbau, insbesondere für Oberflächenbehandlungen. (Int. Kl. 19)

## POLYMAC

**295888.** Hinterlegungsdatum: 4. August 1978.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Bespielte und unbespielte Tonbänder und Tonbandkassetten, Schallplatten. (Int. Kl. 9)

## PAN

**295889.** Date de dépôt: 4 août 1978  
Dun-Hot, Incorporated, 50421 E. Russell Schmidt Boulevard, Mount Clemens (Michigan, USA). - Fabrication et commerce.

Ustensiles électriques et non électriques pour faire le pop corn. (Cl. int. 11 21, 30)

## DUN-HOT

**295890.** Hinterlegungsdatum: 7. August 1978.  
Fela E. Uhlmann Aktiengesellschaft für gedruckte Schaltungen, Hauptstrasse, 8531 Thundorf (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Gedruckte Schaltungen. (Int. Kl. 9)

## MASCOT

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung  
über die Ausführbeitragsansätze  
für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 15. November 1978

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verordnet:

I  
In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausführbeitragsansätze, gültig für den Monat Dezember 1978, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	30.40	1102.12	10.70
0401.20	268.40	ex 1102.14	56.40
ex 0402.10	391.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	257.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	900.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	142.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	992.50	1702.18	18.70
ex 0403.10	615.50	1702.20	22.20
ex 0403.12	470.50	1702.30	13.20
		0405.20	215.20
		0405.22	70.30
		ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	56.40		

II  
Diese Änderung tritt am 1. Dezember 1978 in Kraft.

15. November 1978 Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement  
G.-A. Chevallaz

Ordonnance  
sur les taux des contributions à l'exportation  
des produits agricoles de base

Modification du 15 novembre 1978

Le Département fédéral des finances et des douanes arrête:

I  
A l'article 1<sup>er</sup> de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de décembre 1978:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	30.40	1102.12	10.70
0401.20	268.40	ex 1102.14	56.40
ex 0402.10	391.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	257.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	900.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	142.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	992.50	1702.18	18.70
ex 0403.10	615.50	1702.20	22.20
ex 0403.12	470.50	1702.30	13.20
		0405.20	215.20
		0405.22	70.30
		ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
		1101.10	56.40

II  
La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1978.

15 novembre 1978 Département fédéral des finances et des douanes  
G.-A. Chevallaz

Ordinanza  
sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei  
prodotti agricoli di base

Modificazione del 15 novembre 1978

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ordina:

I  
Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di dicembre 1978 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	30.40	1102.12	10.70
0401.20	268.40	ex 1102.14	56.40
ex 0402.10	391.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	257.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	900.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	142.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	992.50	1702.18	18.70
ex 0403.10	615.50	1702.20	22.20
ex 0403.12	470.50	1702.30	13.20
		0405.20	215.20
		0405.22	70.30
		ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
		1101.10	56.40

II  
La presente modificazione entra in vigore il 1<sup>o</sup> dicembre 1978.

15 novembre 1978 Dipartimento federale delle finanze e delle dogane  
G.-A. Chevallaz

## EFTA-Ministerratsitzung

Der Bundesrat hat den Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundesrat Fritz Honegger, mit der Leitung der schweizerischen Delegation an der EFTA-Ratsitzung auf Ministersebene, die am 23. und 24. November 1978 unter dem Vorsitz des finnischen Aussenministers Väyrynen, in Genf stattfinden wird, beauftragt. An der schweizerischen Delegation werden auch der Direktor der Handelsabteilung, Botschafter Paul Jolles, sowie die zuständigen Beamten der Handelsabteilung und des Integrationsbüros teilnehmen. Die Ministerkonferenz der Europäischen Freihandelsassoziation wird anlässlich dieses ordentlichen Herbsttreffens u.a. über die weltwirtschaftliche Lage und deren Auswirkungen auf die EFTA-Länder sowie über die internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit beraten. Die multilateralen Handelsverhandlungen im Rahmen des GATT («Tokyo-Rundes»), sowie die Nord-Süd-Beziehungen und die Tätigkeit der EFTA in den letzten 6 Monaten werden besonders eingehend diskutiert. Wichtige Punkte der Aussprache werden ferner die praktisch vor dem Abschluss stehenden Verhandlungen betreffend ein interimistisches Freihandelsabkommen der EFTA-Staaten mit Spanien und die Entwicklung der Beziehungen zwischen den EFTA-Staaten und der Europäischen Gemeinschaft, unter Berücksichtigung der Erweiterung derselben, bilden.

Ernennung von neuen Postenchefs  
in Hamburg, Marseille, Bombay, Chicago,  
Manchester und Sao Paulo

Das Politische Departement gibt folgende Ernennungen bekannt:

- Rolf Born, zum Schweizerischen Generalkonsul in Hamburg. Er übernimmt die Nachfolge von Enrico Homberger, der unter Verdankung der geleisteten Dienste auf Ende November 1978 in den Ruhestand treten wird.
- René du Plessis, zum Schweizerischen Generalkonsul in Marseille. Er übernimmt die Nachfolge von Etienne Bourgnon, der demnächst mit neuen Funktionen betraut wird.
- Rolf Gerber, zum Schweizerischen Generalkonsul in Bombay. Er übernimmt die Nachfolge von Jakob Etter, der unter Verdankung der geleisteten Dienste auf Ende November 1978 in den Ruhestand treten wird.
- Horace Jaques, zum Schweizerischen Generalkonsul in Chicago. Er übernimmt die Nachfolge von Rolf Born.
- Urs Karli, zum Schweizerischen Generalkonsul in Manchester. Er übernimmt die Nachfolge von Horace Jaques.
- Bruno Stöckli, zum Schweizerischen Generalkonsul in Sao Paulo. Er übernimmt die Nachfolge von Josef Graf, der unter Verdankung der geleisteten Dienste auf Ende September 1978 in den Ruhestand getreten ist.

## Conseil de l'AELE au niveau ministériel

Le Conseil fédéral a chargé le Chef du Département de l'économie publique, le Conseiller fédéral Fritz Honegger, de diriger la délégation suisse qui prendra part, les 23 et 24 novembre à Genève, à la réunion du Conseil de l'AELE au niveau ministériel, sous la Présidence du Ministre finlandais des affaires étrangères, M. Väyrynen. M. Honegger sera accompagné du Directeur de la Division du commerce, l'Ambassadeur Paul Jolles, ainsi que des fonctionnaires compétents de la Division du commerce et du Bureau de l'intégration. A cette réunion ordinaire d'automne de la Conférence ministérielle de l'Association européenne de libre-échange seront discutées, entre autres, la situation économique mondiale et ses répercussions sur les Etats membres de l'AELE, de même que la coopération économique internationale. Les négociations commerciales multilatérales du GATT («Tokyo-Round»), les relations Nord-Sud, ainsi que les activités de l'AELE pendant les six derniers mois feront l'objet de discussions approfondies. Les négociations sur le point d'aboutir entre les Etats de l'AELE et l'Espagne, en vue de la conclusion d'un accord intérimaire de libre-échange, ainsi que l'évolution des relations entre les Etats de l'AELE et la Communauté européenne dans l'optique de son deuxième élargissement constitueront également des points importants des débats.

Nomination de nouveaux Chefs de poste  
à Hamburg, Marseille, Bombay, Chicago,  
Manchester et Sao Paulo

Le Département politique communique les nominations suivantes:

- M. Rolf Born, en qualité de Consul général de Suisse à Hambourg. Il succède à M. Enrico Homberger qui prendra sa retraite à fin novembre 1978, avec remerciements pour les services rendus.
- M. René du Plessis, en qualité de Consul général de Suisse à Marseille. Il succède à M. Etienne Bourgnon à qui de nouvelles fonctions seront confiées prochainement.
- M. Rolf Gerber, en qualité de Consul général de Suisse à Bombay. Il succède à M. Jakob Etter qui prendra sa retraite à fin novembre 1978, avec remerciements pour les services rendus.
- M. Horace Jaques, en qualité de Consul général de Suisse à Chicago où il succède à M. Rolf Born.
- M. Urs Karli, en qualité de Consul général de Suisse à Manchester où il succède à M. Horace Jaques.
- M. Bruno Stöckli, en qualité de Consul général de Suisse à Sao Paulo. Il succède à M. Josef Graf qui a pris sa retraite à fin septembre 1978, avec remerciements pour les services rendus.

## Indien und Pakistan

## Einführung des vollautomatischen Telexverkehrs

Am 27. November 1978 wird der vollautomatische Telexverkehr mit Indien und Pakistan eröffnet. Die Landeskezziffern lauten 04581 für Indien und 04582 für Pakistan. Der Zeitakt beträgt in beiden Verkehrsbeziehungen 0,462 Sekunden.

Manuell zu vermittelnde Verbindungen sind weiterhin beim Telexplatz Bern, Nr. 391, zu bestellen. Die Taxen bleiben unverändert.

## Inde et Pakistan

## Introduction du trafic télex automatique

Le 27 novembre 1978, le trafic télex automatique sera ouvert avec l'Inde et le Pakistan. Les indicatifs des pays sont 04581 pour l'Inde et 04582 pour le Pakistan. La cadence des impulsions est de 0,462 seconde dans les deux relations.

Les communications à établir manuellement doivent toujours être commandées à la position télex de Berne, numéro 391. Les taxes restent inchangées.

## Änderungen im automatischen Telexverkehr

Ab 27. November 1978 sind im Telexverkehr mit folgenden Ländern neue Landeskezziffern zu wählen:

Land	Neue Landeskezziffer
Indonesien	04573
Iran	04188
Korea (Rep.)	045801
Kuwait	041496
Sri Lanka	045803
Taiwan	045785
Thailand	04586

## Modifications apportées au trafic télex automatique

A partir du 27 novembre 1978, dans le trafic télex échangé avec les pays ci-après, il y a lieu de sélectionner de nouveaux indicatifs de pays:

Pays	Nouvel indicatif du pays
Corée (Rép.)	045801
Indonésie	04573
Iran	04188
Koweït	041496
Sri Lanka	045803
Taiwan	045785
Thaïlande	04586

**BCC**

BANQUE HYPOTHECAIRE DU CANTON DE GENEVE

**Kündigung von Anleihen  
der Banque hypothécaire du canton de Genève**

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Banque hypothécaire du canton de Genève zur vorzeitigen Rückzahlung ihre

**4 3/4 % Anleihe 1966-80, Serie 17, von Fr. 18000000**

(Valoren-Nr. 45,744)

**auf den 25. Februar 1979**

**5 1/2 % Anleihe 1967-82, Serie 19, von Fr. 18000000**

(Valoren-Nr. 45,746)

**auf den 10. März 1979**

(unter der früheren Bezeichnung Caisse hypothécaire du canton de Genève ausgegeben)

Von diesen Terminen an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Titel, versehen mit allen nicht verfallenen Coupons, beim Hauptsitz und den Agenturen der Banque hypothécaire du canton de Genève sowie bei allen andern, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Bankinstituten.

Genf, 20. November 1978

Banque hypothécaire du canton de Genève

**Sperry Rand Overseas NV, Willemstad, Curaçao**

**6% Anleihe 1972-87 von sFr. 80 000 000 nom.**

(Valoren-Nummer 554.613)

Die Gesellschaft macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung der ganzen Anleihe gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Totalbetrag von sFr. 80 000 000 nom. per 28. Februar 1979 zu 101% zurückzahlen.

Alle Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 28. Februar 1980 und folgende, können vom 28. Februar 1979 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, den 16. November 1978

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft**Tuchfabrik Truns AG****Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung**

Samstag, 2. Dezember 1978, 14 Uhr, Casa Tödi, Trun.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Präsidenten und des Direktionsvorsitzenden.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1978.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. April 1978 werden vom 21. November 1978 an in der Tuchfabrik Truns AG zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 2. Dezember 1978, zwischen 13.30 und 14 Uhr, im Versammlungslokal, bezogen werden.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Trun, den 15. November 1978

Tuchfabrik Truns AG  
Der Verwaltungsrat**Touristik AG, Flüfli****Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, 30. November 1978, 20.15 Uhr, im Thorbaeh-Beizli, Flüfli.

Traktanden: Die statutarischen.

Im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung findet eine

**ausserordentliche Generalversammlung**

statt.

Traktanden:

1. Beschluss über die Herabsetzung des Grundkapitals um 50%, d. h. von Fr. 580 000.- auf Fr. 290 000. unter Ausbuchung des Verlustsaldos per 30. Juni 1978 von Fr. 258 689.95.
2. Beschluss über die Wiederaufstockung des Grundkapitals auf Fr. 620 000.-.
3. Beschluss über die Abänderung der Statuten.
4. Feststellen der Zeichnung und der erfolgten Einzahlung des neuen Aktienkapitals.

Der Entwurf der Statutenänderung sowie Jahresrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 20. November 1978 bei Herrn Walter Schmidiger, Schöneck, Flüfli, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Um eintritts- und stimmberechtigt zu sein, haben sich die Aktionäre vorgängig der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Flüfli, den 20. November 1978

Touristik AG, Flüfli

**Chepharm Holding AG, Basel****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre für das Geschäftsjahr 1977**

auf Freitag, den 1. Dezember 1978, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Engelgasse 11, Basel.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1977.
2. Entgegennahme und Genehmigung der Jahresrechnung 1977.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 21. November 1978 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Basel, den 15. November 1978

Der Verwaltungsrat

**Angez Holding AG, Zug****Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, 6. Dezember 1978, 15 Uhr, bei der Sofigen SA, via Volta 16, Chiasso.

Traktanden:

1. Demissionen des Verwaltungsrates.
2. Wahl eines neuen Verwaltungsrates.
3. Verschiedenes.

Angez Holding AG  
Der Verwaltungsrat**Cribema AG, Zug****Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, 6. Dezember 1978, 16 Uhr, bei der Sofigen SA, via Volta 16, Chiasso.

Traktanden:

1. Demissionen des Verwaltungsrates.
2. Wahl eines neuen Verwaltungsrates.
3. Verschiedenes.

Cribema AG  
Der Verwaltungsrat**Kerimob AG, Kerzers****Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, 6. Dezember 1978, 17 Uhr, bei der Sofigen SA, via Volta 16, Chiasso.

Traktanden:

1. Demissionen des Verwaltungsrates.
2. Wahl eines neuen Verwaltungsrates.
3. Verschiedenes.

Kerimob AG  
Der Verwaltungsrat**OML SA, Chiasso**

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

alle ore 14 di mercoledì 6 dicembre 1978, alla sede sociale presso gli uffici della Sofigen SA, in via Volta 16, Chiasso, al fine di deliberare sulle seguenti

Trattande:

1. Dimissioni del consiglio di amministrazione.
2. Nomina di un nuovo consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

OML SA  
Il consiglio di amministrazione

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt  
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monats-  
schrift «Die Volkswirtschaft».**

## VILLE DE LAUSANNE

**Emprunt 4% 1966-81 de fr. 30 000 000**  
(N° de valeur 19.711)

**Emprunt 5% 1968-83 de fr. 25 000 000**  
**réduit à fr. 15 000 000**  
(N° de valeur 19.714)

**Emprunt 5% 1969-84 de fr. 30 000 000**  
(N° de valeur 19.715)

### Remboursement anticipé

Faisant usage des conditions d'émission, la commune de Lausanne dénonce le remboursement par anticipation de ses emprunts comme suit:

emprunt 4% 1966-81	pour le 1 <sup>er</sup> mars 1979
emprunt 5% 1969-84	pour le 1 <sup>er</sup> mars 1979
solde de l'emprunt 5% 1968-83	pour le 15 mars 1979

Les obligations de fr. 1000 et fr. 5000 dont les numéros se terminent par 3, 4, 5, 9 sont remboursables dès le 15 mars 1978 et ne portent plus intérêt dès cette date.

Les titres cesseront de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement.

Les obligations, munies de tous les coupons non échus, seront remboursables au pair

à la Caisse communale à Lausanne  
à la Banque Cantonale Vaudoise  
aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des Banques Cantonales Suisses ou du Consortium d'Emission de Banques Suisses.

Une offre de conversion est prévue.

Lausanne, le 14 novembre 1978

Par ordre:  
Banque Cantonale Vaudoise

## FEC SA, Genève

Société de Finances et de Commerce

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 décembre 1978, à 9 h., au siège social de la société, 40, rue du Marché, à Genève, dans les bureaux de la Société Fiduciaire Suisse.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1977/1978.
2. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1977/1978.
3. Approbation des comptes et décision sur l'utilisation du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Election de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 27 novembre 1978.

Le conseil d'administration

## Obligation

### Fonds de placement en valeurs mobilières à revenu fixe

Direction: Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA

### Paiement du coupon

Répartition des revenus du 5<sup>e</sup> exercice (1<sup>er</sup> octobre 1977 - 30 septembre 1978) dès le 21 novembre 1978, contre remise du coupon n° 6:

- aux porteurs de parts domiciliés en Suisse	Montant brut	Fr. 4.15
	/. 35% impôt anticipé	Fr. 1.4525 *
	Montant net	Fr. 2.6975

- aux porteurs de parts domiciliés à l'étranger	Montant net	Fr. 4.15 **
---	-------------	-------------

\* Les porteurs de parts domiciliés en Suisse peuvent faire valoir leur droit à l'imputation ou au remboursement de la totalité de l'impôt anticipé de fr. 1.4525.

\*\* Sur présentation d'une déclaration bancaire, le paiement aux porteurs de parts domiciliés à l'étranger s'effectue sans déduction de l'impôt anticipé de 35%.

Les porteurs de parts ont la possibilité de réinvestir en parts additionnelles le montant qui leur revient au titre de la répartition des revenus pour l'exercice écoulé en bénéficiant, en vertu d'une décision de la direction du fonds, d'une remise 1/4% sur le prix d'émission à la date de leur souscription.

Le nombre de parts bénéficiant de ces conditions sera calculé en fonction du montant brut de la répartition afférant à chaque part.

A défaut d'instruction des porteurs de parts jusqu'au 30 novembre 1978 au plus tard, la direction considérera qu'ils n'entendent pas faire usage de cette offre.

Domicile de paiement et de souscription:

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève, Bâle, Lugano et Zurich

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

## Société des Eaux de l'Arve, à Vessy (Veyrier)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

en vertu de l'art. 16 des statuts pour le lundi 4 décembre 1978, à 17 h., dans nos bureaux à l'usine de Vessy (accès par la route du Bout-du-Monde).

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social de fr. 2 100 000.- à fr. 2 800 000.- par l'émission de 700 actions gratuites au porteur, de fr. 1000.- chacune.
2. Modification des statuts.

La proposition de modification des statuts est déposée à la disposition des actionnaires, au siège de la société à Vessy (Veyrier) et chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corratierie, 1204 Genève.

Les cartes d'admission à cette assemblée doivent être retirées chez MM. Lombard, Odier & Cie, d'ici au 1<sup>er</sup> décembre 1978.

Genève, le 3 novembre 1978

Le conseil d'administration

## Computerzubehör (MDT)

Magnetkontokarten, Magnetkarten, Magnetbandkassetten, Disketten (Floppy Disk), Disk (Magnetplatten), Zebra-Endlosformulare, Schreibmaschinenpapier, Action-Papier und deren Kombinationen, EDV-Möbel, Kontenbücher, Organisations- und Ablagehilfsmittel, Farbbänder, Kredit- und Sicherheitskarten.

Verlangen Sie unsern Prospekt mit Preisliste.

**ACOMA** AG FÜR COMPUTER ACCESSOIRES  
8360 ESCHLIKON TG  
TELEFON 073 43 23 23

### Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handeldsamtblatt, Bern, bezogen werden.

Timbres caoutchouc  
Numéroteurs  
Dateurs



Gummistempel  
Numéroteure  
Dateurstempel

**A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG**  
Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29

## CTM Computer bieten mehr

**Modernste Elektronik in der Hardware und ausgezeichnete Standardprogramme sind die Voraussetzungen für beste Computerleistung**

### Beispiel Standardpaket «Finanzbuchhaltung»



Und besonders wichtig für  
**Treuhänder**

Sie können jederzeit folgende Informationen abrufen:

- Konto auf den Bildschirm holen
- Konten einzeln oder gesamthaft ausdrucken
- Bilanzen mit Vorjahresvergleich, Budgetvergleich, Prozentverhältnissen für beliebige Monatsabschnitte ausdrucken

- Wahlweise kontenlos arbeiten oder Kontoblätter nachführen
- Rekapitulation der Geldkonti
- Automatische Erstellung der Monatsrapporte für Kassa, Post, Bank usw.
- Automatischer Vortrag auf neue Rechnung mit
- automatischer Rückbuchung von transitorischen Posten usw.

- Wir wünschen weitere Informationen über den CTM Computer. Senden Sie uns bitte Unterlagen.
- Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres CTM Spezialisten

CTM Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

**pebe**

**Pebe Datentechnik AG**  
Oberwiesenstrasse 13  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 3 31 21

Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
zuständig \_\_\_\_\_



Büroblöcke - das sind Preise - natürlich von BFG. Unser Angebot ist nicht kurzfristig!

## Büroblöcke, Format A4, A5 und A6

**Ausführung:** 100 Blatt, Abriss gleich Format, holzfrei, 65 g/m<sup>2</sup>, SK3 hochweis, 4 mm blau kariert, mit Rückwand aus Graukarton, Leinwandrücken und gut perforiert.  
**A4 und A5 auch 5 mm kariert erhältlich.**  
**Verpackung:** A4/10, A5/10, A6/20 Stück per Paket, zusätzlich A4 per 50, A5 per 100, A6 per 200 Stück in Kartonschachteln.

Preise per Stück netto inkl. WUST bei Bezug von:

Stück		50	100	200	400	1000	3000	5000
A4	Fr.	1.65	1.50	1.40	1.35	1.25	1.20	1.15
A5	Fr.	-.95	-.90	-.82	-.78	-.70	-.65	-.62
A6	Fr.	-.60	-.55	-.50	-.45	-.42	-.40	-.38

Geleimte Blöcke, Format A4 und A5, 4 mm blau kariert sind zu gleichen Preisen und Qualität lieferbar.

Assortierung, Abschlüsse möglich. Grössere Mengen auf Anfrage.

**Lieferzeiten:** Ab Lager, Nach Vereinbarung oder 4 bis 6 Wochen  
**Lieferung:** Franko Ihr Domizil.  
**Zahlung:** 30 Tage rein netto nach Erhalt der Ware.

Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

**BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf**  
Tel.-Nr. 01 821 53 33 (Hauptgeschäft)

**Wir verpacken**  
manuell und maschinell sämtliche Drucksachen, Muster usw. Rasch, zuverlässig, fehlerfrei!

**J+W-Direktwerbung**  
Jaeggi + Weibel AG  
Buchhausstrasse 40  
8048 Zürich  
Telefon 01 52 93 00

**Telex-Rollen**  
aller Ausführungen rasch und zu interessanten Preisen

**wagner ag**  
Telefon 52473 Tel. (01) 6216 00

Gummistempel, Numaraturen, Stempelwaren  
**STEMPEL**  
Tel. 01 211 05 65-67

**KAIER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

**3 Stockwerke Büroräume**  
(260 m<sup>2</sup>) zu vermieten.  
Basel Nauenstrasse gegenüber Bank für Intern. Zahlungsausgleich und Hilton Hotel. Nähe von Restaurants, beste Verbindung zu Tram, Eisenbahn und Flugplatz.  
Offerten unter Chiffre 103-112355, 4010 Basel.

Zu verkaufen  
**Adressiermaschine Stielow Typ 5400**  
inkl. Zubehör:  
1. Maschinenset mit Adresskartenschränk für 2000 Adresskarten  
2. Adresskartenschränke für je 9000 Adresskarten  
Verhandlungsbasis: Fr. 3000.-  
Anfragen bitte unter Tel. 041 22 72 77, Calbiochem AG, Luzern

Langfristig zu vermieten im Oerasterg  
**Fabrikationsräume 400 bis 2000 m<sup>2</sup>**  
in neuer Liegenschaft mit besten Arbeitsbedingungen in Einzelgasse ZH  
Gewerberäume  
Teiltflächen nach Bedarf in neuem Gewerbezentrum  
Postfach 327, 4800 Lozanel

Schlechte Luft? Hitze?  
**RIELLO-Klimageräte**  
von ANSON für angenehme Kühlung, individuell regulierbar, Rasch montiert, ab 1250 kcal/h 220 V 850 W Fr. 1295.-  
Lüftung, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegerterstr. 56 01 359512  
Telefonbeantworter PTT-bezogen, Fr. 465.-  
Hauptstr. 01 69 42 40  
Diktiersystem Fr. 66.-  
Gegensprechanlagen Verkauf 01 32 46 32

In Läden, Restaurants, Büros und Werkstätten sorgen  
**RIELLO-Klimageräte**  
von ANSON für angenehme Kühlung, individuell regulierbar, Rasch montiert, ab 1250 kcal/h 220 V 850 W Fr. 1295.-  
Lüftung, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegerterstr. 56 01 359512  
Telefonbeantworter PTT-bezogen, Fr. 465.-  
Hauptstr. 01 69 42 40  
Diktiersystem Fr. 66.-  
Gegensprechanlagen Verkauf 01 32 46 32

Freiberuflicher Handelsagent mit langjähriger erfolgreicher Auslandstätigkeit übernimmt  
**Vertretung**  
Lukrativer Artikel, Kleines Volumen. Er ist gut eingeführt bei Eisenwarenhandlungen, Haushaltgeschäften und Messerschmieden. Gebietsbearbeitung auf Provisionsbasis. Ganze Schweiz.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre G 301 128 an Publicitas, Postfach, 4502 Solothurn

**Kontakte** Freundschaft gewinnen mit Werbegeschenken  
**Freunde gewinnen** mit Werbegeschenken  
Unsere aussergewöhnlichen Kollektionen werden Ihnen Beifall finden. Vurlangen Sie Vorschläge.  
Frewo pen + present AG  
6052 Hergiswil Tel. 041-95 24 34

**Tägliche Camiondienste Luzern-Zürich**  
Flughafen, Embraport  
Gabriel Transport AG  
Luzern Tel. 041 22 36 05

**Wir kaufen gebrauchte Werkzeugmaschinen**  
wie Drehbänke, Bohrmaschinen, Fräsmaschinen, Sägen usw.  
Telefon 061 25 63 03

Zu verkaufen  
**Buchungsmaschine NCR 32**  
in sehr gutem Zustand.  
• 10 Zählwerke  
• Service wird garantiert  
• Richtpreis Fr. 4000.-  
Interessenten rufen an:  
Tel. 031 55 22 22, Galenica AG, Untermarktweg 8, 3001 Bern, Hrn. Maurer verlangen.

**Direktionsmöbel**  
echt Palisander und Leder. 01 32 46 32

Offrens à Genève  
**Bureau/Secrétariat/Service téléphonique**  
Conditions à discuter.  
Case postale n° 1875,  
1218 Grand-Saconnex/Genève.

A vendre:  
**Immeubles artisanaux et industriels**

Situation	Volume m <sup>3</sup>	Prix Fr.
Avenches	2 183	350 000.-
Avenches	1 130	240 000.-
Denges	3 340	725 000.-
Prilly	4 800	980 000.-
Prilly	10 612	2 000 000.-

Renseignements sous chiffre PK 902788 à Publicitas, 1002 Lausanne

**Loterie romande 430<sup>e</sup> tranche**  
**Liste de tirage du 18 novembre 1978**

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
10 000 1 500	10.-	3	7			
	20.-	00	32			
290	40.-	085	143	259	275	306
		447	486	575	618	671
		042	395	439	590	774
15	200.-	0682	1854	3037	3882	5805
		6981	8977	9861		
		128822	134500	144034	144445	145060
7	500.-	149461	151540	152081	156313	156401
		161612	162898	165477	165890	166482
		134067	135827	142307	151903	159550
1 2 97 11 912	100 000.- 500.- 10.-	168850	169072			
		125565				
		125564	125566			

Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 1255., hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.-.

Pully VD. le 18 novembre 1978 M<sup>e</sup> Fernand Borgeaud, notaire.  
L'émission de la 430<sup>e</sup> tranche comprend 50 000 billets numérotés de 120 000 à 169 999.  
Prix du billet fr. 10.- (le demi-billet fr. 5.-).  
Valeur totale des lots fr. 250 070.-

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:  
- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;  
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;  
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;  
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,  
et par leurs agences dans les cantons respectifs.  
Le cumul est admis sans restriction.  
Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.  
Les billets gagnant plus de fr. 50.- (les demi-billets plus de fr. 25.-) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.  
Prescription: 21 mai 1979.  
Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
418	20. 5. 78	23. 11. 78	424	19. 8. 78	22. 2. 79
419	3. 6. 78	6. 12. 78	425	2. 9. 78	5. 3. 79
420	17. 6. 78	20. 12. 78	426	23. 9. 78	26. 3. 79
421	1. 7. 78	4. 1. 79	427	7. 10. 78	10. 4. 79
422	22. 7. 78	25. 1. 79	428	21. 10. 78	24. 4. 79
423	5. 8. 78	8. 2. 79	429	4. 11. 78	7. 5. 79

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

**Computer AG**  
8048 Zürich Bedenstrasse 551 Tel. (01) 52 42 50

Entscheiden Sie die Kosten/Nutzen-Problematik der EDV zu Ihren Gunsten. Profilieren Sie vom hohen Nutzwert eines Grosscomputers ohne sich mit der Kostenseite zu belasten. Ihre externe EDV-Abteilung - das Rechenzentrum der Computer AG, der Preisbrecher auf dem Gebiet des Online-Dialog auf Grosscomputer im kommerziellen Bereich.  
Verlangen Sie unsere kompetente Beratung!

## BFG - das Fachgeschäft für Bürobedarf

### Scotch Magic Tape Klebebänder

Nr. 810, 19 mm x 33 m zu BFG-Konditionen  
Preis per Rolle, bei Bezug von:  
24 48 96 144 288 Rollen inkl. WUST  
Fr. 3.80 3.50 3.30 3.10 2.75  
Lieferung: Franko Domizil.  
Licierfrist: Ab Lager oder nach Vereinbarung.  
Zahlung: 30 Tage rein netto nach Erhalt der Ware.

**BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf**  
Tel. 01 821 53 33 (Hauptgeschäft)

## Occasions-Vervielfältiger

**Ohne automatische Papierzuführung:**  
Print-Fix Standard Fr. 90.-  
**Mit automatischer Papierzuführung:**  
Print-Fix Express Handmodell Fr. 200.-  
Print-Fix EA elektrisch Fr. 600.-  
Print-Fix verschiedene Occ.-Vervielfältiger elektrisch, mit Garantie  
Geba 120 Handmodell Fr. 250.-  
Geba 140 elektrisch Fr. 400.-  
Geba 260 DA Handmodell Fr. 500.-  
Geba 500 DA elektrisch Fr. 700.-  
Eliems Speedrite elektrisch Fr. 500.-  
Roto 421 Handmodell Fr. 250.-  
Roto 412 elektrisch Fr. 400.-  
Roto 450 elektrisch Fr. 500.-  
Roneo 150 und 250 Fr. 150.-  
Roneo 500 Handmodell Fr. 250.-  
Roneo 500 elektrisch Fr. 300.-  
Roneo 350 elektrisch Fr. 500.-  
Gestener Modell 300 Handmodell Fr. 400.-  
Gestener Modell 320 elektrisch Fr. 600.-  
Gestener Modell 360 elektrisch Fr. 900.-  
Gestener Modell 400 Handmodell Fr. 600.-  
Gestener Modell 460 elektrisch Fr. 1000.-  
Rex M 2 Fr. 100.-  
Rex M 4 Handmodell Fr. 450.-  
Rex M 4 elektrisch Fr. 650.-  
Rex D 280 elektrisch Fr. 600.-  
Rex D 450 Fr. 650.-  
Rex 1000 elektrisch Fr. 550.-  
Rex 750 elektrisch Fr. 2000.-  
Kege Eintrommel Fr. 450.-

**Umdrucker:**  
Ormig Fr. 200.-  
Trommler ohne Papierzuführung Fr. 300.-  
Trommler mit Papierzuführung Fr. 450.-

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**  
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (01) 202 71 10  
Parkplatz im Hof

**Ertragsprobleme?**  
Unabhängiger, erfahrener Berater mit besten Referenzen unterstützt Sie bei Ertragsanalysen  
Kosten senkenden Programmen Liquiditätssteuerung  
Exportförderungsmassnahmen  
Struktur Anpassungen usw.  
Wenden Sie sich vertrauensvoll unter Chiffre 44-309 796 an Publicitas, 8021 Zürich

**Inserate erschliessen den Markt**

**Offerten unter Chiffre...**

1. Für den Offertenschreiber  
Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.  
Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.  
Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nächster Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.  
Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.  
Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten  
Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

**Publicitas Bern**

## Ihre externe EDV-Abteilung



Entscheiden Sie die Kosten/Nutzen-Problematik der EDV zu Ihren Gunsten. Profilieren Sie vom hohen Nutzwert eines Grosscomputers ohne sich mit der Kostenseite zu belasten. Ihre externe EDV-Abteilung - das Rechenzentrum der Computer AG, der Preisbrecher auf dem Gebiet des Online-Dialog auf Grosscomputer im kommerziellen Bereich.  
Verlangen Sie unsere kompetente Beratung!

**Computer AG**  
8048 Zürich Bedenstrasse 551 Tel. (01) 52 42 50